

برعاية السيدة الدكتورة نجاة المطار نائب رئيس الجمهورية

المؤتمر السنوي التاسع

الكتابة العلمية بالفتحة العربية

مجمع

الفتحة

العربية

بدمشق



مجمع اللغة العربية  
بدمشق

٢٢ - ٢٥ ذي الحجة ١٤٢١ هـ

٢٨ تشرين الثاني - ١ كانون الأول ٢٠١٠ م

## أعضاء مجمع اللغة العربية بدمشق

- ١- الأستاذ الدكتور محمد مروان المحاسني (الرئيس)
- ٢- الأستاذ الدكتور محمود السيد (نائب الرئيس)
- ٣- الأستاذ الدكتور مكي الحسني الجزائري (الأمين)
- ٤- الأستاذ الدكتور عبد الله واثق شهيد
- ٥- الأستاذ الدكتور محمد إحسان النص
- ٦- الأستاذ الدكتور محمد هيثم الخياط
- ٧- الأستاذ الدكتور محمد زهير البابا (عضو فخري)
- ٨- الأستاذ سليمان العيسى (عضو فخري)
- ٩- الأستاذة الدكتورة ليلى الصباغ
- ١٠- الأستاذ شحادة الخوري
- ١١- الأستاذ الدكتور موفق دعبول
- ١٢- الأستاذ الدكتور محمد عزيز شكري
- ١٣- الأستاذ الدكتور مازن المبارك
- ١٤- الأستاذ الدكتور أنور الخطيب
- ١٥- الأستاذ الدكتور ممدوح خسارة
- ١٦- الأستاذ مروان البواب
- ١٧- الأستاذ الدكتور عمر شابسيع
- ١٨- الأستاذ الدكتور محمد محفل
- ١٩- الأستاذ الدكتور عيسى العاكوب
- ٢٠- الأستاذة الدكتورة لباتنة مشوح
- ٢١- الأستاذ الدكتور عبد الإله نبهان
- ٢٢- الأستاذ الدكتور هاني رزق
- ٢٣- الأستاذ الدكتور أحمد قدور
- ٢٤- الأستاذ الدكتور محمد سعيد صفدي

برعاية السيدة الدكتورة نجاح العطار  
نائب رئيس الجمهورية

# المؤتمر التاسع لمجمع اللغة العربية بدمشق

## الكتابة العلمية باللغة العربية

٢٢ - ٢٥ ذي الحجة ١٤٢١ هـ

٢٨ تشرين الثاني - ١ كانون الأول ٢٠١٠ م





## محاوؓ املؤؤمر

املؤور الأول:

- البعد الحضاري للكتابة العلمية باللغة العربية



املؤور الثاني:

- خصائص الكتابة العلمية باللغة العربية

إمحور الثالث:

• الكتابة العلمية باللغة العربية قديماً وحديثاً



إمحور الرابع:

• من وسائل تنمية الكتابة العلمية باللغة العربية



إمحور الخامس:

• من مشكلات الكتابة العلمية باللغة العربية



# برنامج المؤتمر

حفل الافتتاح

اليوم الأول

الأحد ٢٠١٠/١١/٢٨ - الساعة ١٠ صباحاً

في قاعة محاضرات مكتبة الأسد الوطنية

- كلمة راعي المؤتمر السيدة الدكتورة نجاح العطار نائب رئيس الجمهورية.
- كلمة رئيس مجمع اللغة العربية بدمشق الأستاذ الدكتور مروان المحاسني.
- تقرير أمين مجمع اللغة العربية بدمشق الأستاذ الدكتور مكّي الحسني الجزائري.
- كلمة ممثل الأساتذة الباحثين الأستاذ الدكتور أحمد حسن حامد رئيس المجمع الفلسطيني.



## إطوتمر الأول | البعد الحضاري للكتابة العلمية باللغة العربية

الأحد ٢٨/١١/٢٠١٠ - الساعة ٥ - ٨ مساءً		
سوريّة		رئيس الجلسة أ.د. مروان المحاسني
سوريّة		المقرر أ.د. عبد الإله تيهان
سوريّة	العربية لغة للكتابة العلمية.	أ.د. محمد هيثم الخياط
سوريّة	الكتابة العلمية والتعريب والتقدم العلمي	أ.د. مكي الحسني الجزائري
سوريّة	أبعاد الذات والموضوع في الكتابة العلمية والأدبية	أ.د. عيسى العاكوب
سوريّة	تطبيق المعايير العالمية على التقارير المعلوماتية باللغة العربية	أ.د. غيداء الريداوي
سوريّة		المعقب أ.د. أحمد قدور

**ملاحظة:** يعطى الباحث ٢٥ دقيقة والمعقب ٣٠ دقيقة.

الأحد ٢٨/١١/٢٠١٠ - الساعة ٨:٣٠ مساءً

حفلة عشاء تقيمه السيدة الدكتورّة نائب رئيس الجمهورية تكريماً للمشاركين في المؤتمر.



الجلسة الصباحية المغلقة

اليوم الثاني

مناقشة أعمال مجمع دمشق

الاثنين ٢٠١٠/١١/٢٩ - الساعة ١٠ صباحاً

• مصطلحات ألفاظ الحضارة



## خصائص الكتابة العلمية باللغة العربية

## محور الثاني

الأثنين ٢٠١٠/١١/٢٩ - الساعة ٥ - ٩ مساءً			
العراق	أ.د. أحمد مطلوب		رئيس الجلسة
سورية	أ.د. محمد سعيد صفدي		المقرر
سورية	خصائص الكتابة العلمية باللغة العربية	أ.د. محمود السيد	المؤلفون
سورية	الكتابة العلمية بأسلوب أدبي	أ.د. عبد الإله نبهان	
سورية	الكتابة العلمية باللغة العربية للأطفال	أ. مريم خير بك	
سورية	أ.د. ليانة مشوح		المعقب
استراحة			

## الكتابة العلمية باللغة العربية قديماً وحديثاً

## محور الثالث

سورية	الكتابة العلمية باللغة العربية قديماً (كتاب المناظر نموذجاً)	أ.د. ممدوح خسارة	المؤلفون
الأردن	الكتاب المرجع المؤلف والمترجم	أ.د. أحمد شيخ سروجية	
سورية	الكتابة العلمية في الفضاءات الدولية	أ.د. قاسم سارة	
سورية	أ.د. مكي الحسني الجزائري		المعقب

ملاحظة: يعطى الباحث ٢٥ دقيقة والمعقب ٣٠ دقيقة.



الجلسة الصباحية المغلقة

اليوم الثالث

## مناقشة أعمال مجمع دمشق

الثلاثاء ٢٠١٠/١١/٣٠ - الساعة ١٠ صباحاً

### المصطلحات العلمية

- الفيزياء
- الاستشعار عن بعد
- الرياضيات
- الجيولوجيا
- الكيمياء
- طب الأسنان
- البريد
- البيئة

## المحور الرابع من وسائل تنمية الكتابة العلمية باللغة العربية

الثلاثاء ٢٠١٠/١١/٣٠ - الساعة ٥ - ٨ مساءً		
السودان	أ.د. علي أحمد بابكر	رئيس الجلسة
سورية	أ.د. ممدوح خسارة	المقرر
مصر	التحويل على المجاز في صياغة المصطلح	المتحدثون
سورية سورية	تنمية الكتابة العلمية باللغة العربية لطلاب الهندسات	
العراق	دور التعريب في الكتابة العلمية باللغة العربية	
فلسطين فلسطين	دور الترجمة في الكتابة العلمية باللغة العربية	
سورية	أ.د. هاني رزق	

ملاحظة: يعطى الباحث ٢٥ دقيقة والمعقب ٣٠ دقيقة.

الساعة الثامنة والنصف مساءً: حفل عشاء يقيمه الأستاذ الدكتور رئيس المجمع تكريماً للمشاركين في المؤتمر.





الجلسة الصباحية المغلقة

اليوم الرابع

مناقشة أعمال مجمع دمشق

الأربعاء ٢٠١٠/١٢/١ - الساعة ١٠ صباحاً

• قرارات لجنة اللغة العربية وعلومها

## إلهور إلماس من مشكلاا الكابا العلميا باللغا العربية

الأبعا ٢٠١٠/١٢/١ - الساعة ٥ - ٩ مساءً		
سوريآ	أ.د. محمود السيد	رئيس الجلسآ
سوريآ	أ.د. عيسى العاكوب	المقرر
سوريآ سوريآ	من مشكلاا الكابا العلميا باللغا العربية .	إ.د. د. ب. ب.
العراق	معالجا الرموز والمعادلاا والمختصرلاا والمختزللاا في الكابا المدرسية العلميا والمعربا في الأقطار العربية دراسة مقارنا مع مقترحاا منهجيا .	
الجزائر	الأخطاا في تأديا المفهوم في التعريب والترجمة العلميا .	
سوريآ	تطويح واستخداا برنامج Latex باللغا العربية .	
سوريآ		
	أ.د. موفق دعبول	المعقب

### إسآرآة

• تلاواا التقرير الختاميا ومناقشآه

• كلمآا مجمع اللغا العربية بدمشق

ملاحظآا: يعطى الباحث ٢٥ دقيقة والمعقب ٢٠ دقيقة.





## الباحثون المشاركون في المؤتمر التاسع

الأردن		الدكتور أحمد شيخ سرورية
الجزائر	رئيس الجمع	الدكتور عبد الرحمن الحاج صالح
العراق	رئيس الجمع	الدكتور أحمد مطلوب
العراق		الدكتور علي القاسمي
فلسطين	رئيس الجمع	الدكتور أحمد حسن حامد
فلسطين		الدكتور زهير إبراهيم
مصر		الدكتور محمد الجوادي
سورية	نائب رئيس الجمع	الدكتور محمود السيد
سورية	أمين الجمع	الدكتور مكّي الحسني الجزائري



## الباحثون المشاركون في إطوة تـمـر التاسع

- الدكتور محمد هيثم الخياط سورية
- الدكتور ممدوح خسارة سورية
- الدكتور عيسى العاكوب سورية
- الدكتور عبد الإله نيهان سورية
- الدكتورة أميمة الدكاك سورية
- الدكتور أيمن السواع سورية
- الدكتور زيد العساف سورية
- الدكتورة غيداء الربداوي سورية
- الدكتور قاسم سارة سورية
- الأستاذة مريم خير بك سورية
- الدكتور يوسف بركات سورية



## أعضاء المؤتمر التاسع المدعوون بموجب اللجنة الداخلية للمجمع

- |                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| الأردن          | الدكتور أحمد شيبغ سرورجية     |
| البوسنة والهرسك | الدكتور محمد أرناؤوط          |
| العراق          | الدكتور أحمد مطلوب            |
| العراق          | الدكتور علي القاسمي           |
| الجزائر         | الدكتور عبد الرحمن الحاج صالح |
| فلسطين          | الدكتور أحمد حسن حامد         |
| فلسطين          | الدكتور زهير إبراهيم          |



## أعضاء إطوتمر التاسع

المندوبون بموجب اللائحة الداخلية للمجموعة

- الدكتور عبد الله غنيم
  - الدكتور عز الدين بدوي النجار
  - الدكتور محمد الجوادي
  - الدكتور محمد حسن عبد العزيز
  - الدكتور الشاهد البوشيخي
  - الدكتور أحمد الحاج سعيد
  - الدكتور عبد الكريم الأستر
  - الدكتور محمود الربداوي
- الكويت  
لبنان  
مصر  
مصر  
المغرب  
سورية  
سورية  
سورية





## ملاحظات:

# بيانات

مجمع اللغة العربية - ص.ب ٣٢٧ - دمشق - سورية

الهاتف ٢٧١١٤٢٩ - ٢٧١٣١٤٥ - ٢٧١٣١٠٣ ٢٧١٣١١ ٠٠٩٦٣

الفكس ٢٧٣٣٣٦٣ ٢٧٣٣٣٦٣ ٠٠٩٦٣

E-mail: mla @net.sy البريد الإلكتروني

الموقع على الشبكة [www.arabacademy.gov.sy](http://www.arabacademy.gov.sy)



أمانة سر المؤتمر: أ. محمد الفجر

المتب الإعلامي: أ. طهران حارم

العلاقات العامة: عبد الحليم صالح

الإشراف الفني: م. مازن الفراوي

